



## DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No.  
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

**MAGNA PT S.P.A.**  
**PLANT MODUGNO**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**70026 MONDUGNO BA**  
**ITALIEN**

180321104  
5012106271

Lieferschein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison

22446600

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

21.07.2022

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

|                                                                                |                                                                                                                                                       |                                                                                                        |                                                               |                                                              |                        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------|--------|
| 10 Ihre Zeichen<br>Your ref.<br>Votre ref.                                     | 11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers<br>Your order No./date - Other client references<br>Votre commande N°/date - Autres références | 12 Unsere Abt.<br>Department<br>N° service                                                             | 13 Hausruf<br>Phone<br>Tél                                    | 14 Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre commande N° |                        |        |
| 412                                                                            | 550003963901                                                                                                                                          | VKV                                                                                                    |                                                               | 2022/294959                                                  |                        |        |
| 19 Versandart<br>Means of transport<br>Mode d'expédition                       | 20 frei<br>free<br>franco                                                                                                                             | 21 Verpackungsart *<br>Means of packaging<br>Mode d'emballage                                          | 22 Versandzeichen<br>Transport reference<br>Réf. d'expédition | 23 Gesamtgewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg                 | 24 netto<br>net<br>net |        |
| by forwarder                                                                   | X                                                                                                                                                     | see below                                                                                              | 45010-45011                                                   | brutto gross<br>brut                                         | 174,00                 | 122,00 |
| 25 Versandschiff<br>Address of consignee<br>Adresse du destinataire            |                                                                                                                                                       |                                                                                                        |                                                               | 26 Abladestelle<br>Rec. location<br>Lieu de livraison        |                        |        |
| MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA<br>ITALIEN |                                                                                                                                                       |                                                                                                        |                                                               | 14248                                                        |                        |        |
| 27 Pos                                                                         | 28 Sachnummer<br>Identification No.<br>Identification N°                                                                                              | 29 Bezeichnung / Description / Désignation<br>21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage | 30 Menge<br>Qty.<br>Qte.                                      | 31 ME<br>Unit<br>Unité                                       |                        |        |
| 1                                                                              | 9009069660                                                                                                                                            | 92135101<br>DSS 38x55x8/12 WTF02Z01<br>N. ZST.: 11.02.22 ACM75814                                      | 7.560,00                                                      | pieces                                                       |                        |        |
|                                                                                | 900.9.0696.60                                                                                                                                         |                                                                                                        |                                                               |                                                              |                        |        |
|                                                                                | Charge:                                                                                                                                               |                                                                                                        |                                                               |                                                              |                        |        |
|                                                                                | 2022857909                                                                                                                                            | 7.560,00 pieces                                                                                        |                                                               | NVE: 2022857909                                              |                        |        |

## packaging type

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| HALBEEURO | Getrag Halbe Euro-Palette |
| HALBEEURO | Getrag Halbe Euro-Palette |
| A806      | Getrag Abdeckplatte A806  |
| 3215      | Getrag KLT 3215           |
| 3215      | Getrag KLT 3215           |

## pcs.

|    |
|----|
| 1  |
| 1  |
| 2  |
| 3  |
| 45 |

## fill quant

|          |
|----------|
| 840,00   |
| 6.720,00 |
|          |
|          |
| 168,00   |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 7560  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 25/7/22  
Firma:

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Mudugno (BA)

25 LUG 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute  
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont  
également disponible sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Verwaltung/Administration  
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt  
Phone +49 (0) 7266/9130-0  
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques  
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg  
IBAN: DE75600501010002351441  
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 \* persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Richard Ongharh, Yanfano Sun M.A., Dipl.-Ing. Gernot-Alois Felel \* USt.-Id.-Nr. DE 145801743 \* Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

1 Izvod za pošiljatelja  
Exemplaire de l'expéditeur

1 Pošiljatelj (popolni naslov)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)

1 a) Država

Kaco GmbH + Co. KG  
Industriesstraße 19  
DE-74912 Kirchardt

2 Prejemnik (popolni naslov)  
Destinataire (nom, adresse, pays)

2 a) Država

3 Predvideno razkladalishče v namembnem kraju (popolni naslov)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

Magna PT. SPA  
Plant Modugno  
Via dei Ciclamini 4  
IT 70026 Modugno

4 Nakladišče (odhodni kraj, popolni naslov, datum)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

Datum, .....ura .....  
Date, le ..... heure .....

5 Priložene spremne listine  
Documents annexés

MEDNARODNI TOVORNI LIST  
LETTRE DE VOITURE  
INTERNATIONALE



10193

\*

Za ta prevoz veljata:

1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnekoli druge dogovore.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:

1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).  
2. Conditions générales de transport international par route - imprimées au verso du cet document.

16 Prevoznik (popolni naslov)  
Transporteur (nom, adresse, pays)

AVTOPREVOZNIŠTVO

Anica Čutura s.p.  
Župančičeva ulica 4, 1230 Domžale

Reg. št  
vozila

GSN-041 233 342

in prikolice

17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Reg. št  
vozila

in prikolice

18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda)  
Réserves et observations du transporteur

6 Oznake in številke tovorkov  
Marques et numéros

7 Število tovorkov  
Nombre des colis

8 Vrsta ovojnine  
Mode de l'emballage

9 Vrsta blaga  
Nature de la marchandise

2x Pallette

10 Statistična številka  
No. statistique

11 Kosmata teža, kg  
Poids brut, kg

12 Prostornina v m<sup>3</sup>  
Cubage en m<sup>3</sup>

174,00 kg

nevarnost snov

| Razred<br>Classe | Številka<br>Chiffre | Črka<br>Lettre | ADR B-5 |  |  |
|------------------|---------------------|----------------|---------|--|--|
| Razred<br>Classe | Številka<br>Chiffre | Črka<br>Lettre | ADR B-5 |  |  |

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke)  
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori  
Conventions particulière

14 Voznino plača  
Prescriptions d'affranchissement

☐ pošiljatelj/franco  
☐ prejemnik/non franco

Izstavljeno v kraju  
Établie à  
Kirchardt  
dne ..... ob ..... uri  
le 24.02.2022 a ..... heure

| 20 Plača<br>A payer par                                        | Pošiljatelj<br>Expéditeur                   | V valuti<br>Monnaie | Prejemnik<br>Le destinataire |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
| Prevozni stroški<br>Prix de transport<br>Popusti<br>Réductions | KUEHNENAGEL S.r.l.                          |                     |                              |
| Pribitek<br>Solde                                              | Via dei Ciclamini, cnc - 70026 Modugno (BA) |                     |                              |
| Dodatek<br>Suppléments                                         |                                             |                     |                              |
| Pribitek stroškov<br>Frais accessoires                         |                                             |                     |                              |
| SKUPAJ<br>TOTAL                                                | 25 LUG 2022                                 |                     |                              |

15 Povzetje  
Remboursement

22 Naložen tovar/jak odpejal  
Départ du véhicule chargé le  
KACO GMBH + CO. KG  
Industriesstraße 19  
74912 Kirchardt

23 ASTA  
AVTOPREVOZNIŠTVO  
Anica Čutura s.p.  
Župančičeva ulica 4, 1230 Domžale  
GSN-041 233 342

24 Pošiljko prevzel na razkladalishču v:  
Marchandises recues a(lieu):

Podpis in žig pošiljatelja  
Signature et timbre de l'expéditeur

Podpis in žig prevoznika  
Signature et timbre du transporteur

Podpis in žig prejemnika  
Signature et timbre du destinataire

\* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrditve v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke; razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.  
\* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle a la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la cas échéant, la lettre ADR.